

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 66 (1957)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

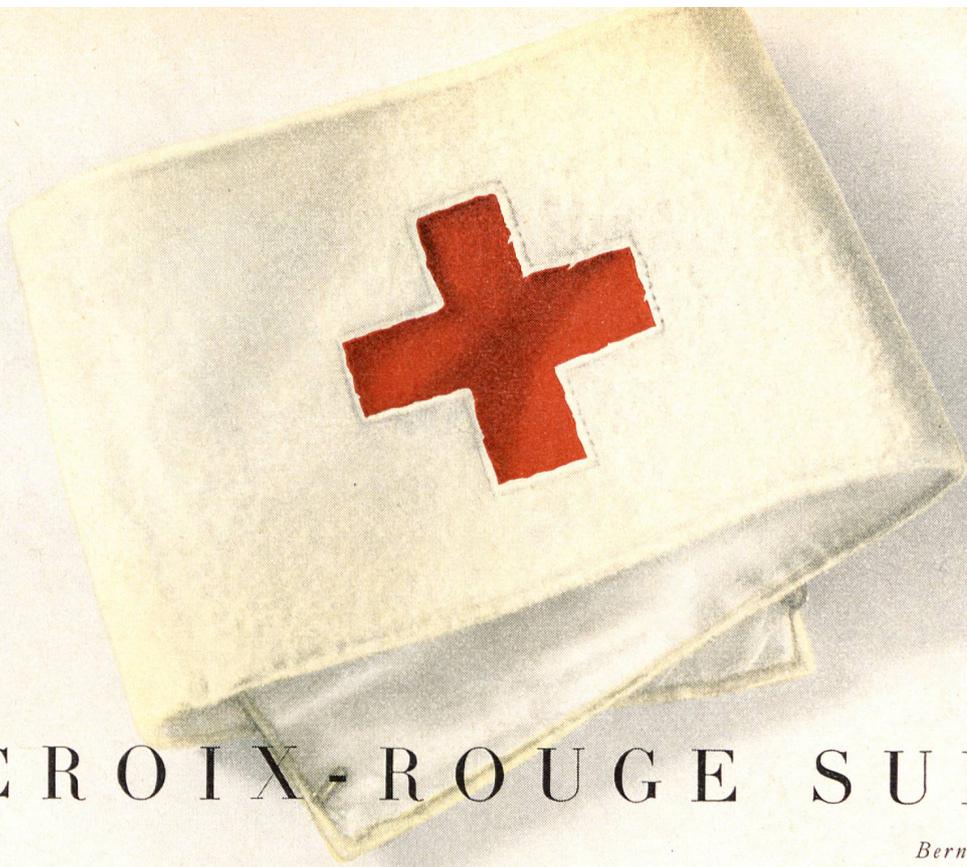
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 8 66<sup>e</sup> année

Berne, 1<sup>er</sup> décembre 1957



L'ÉPIDÉMIE DE GRIPPE 1957  
*Virus et vaccins*

\*

LE CONTRÔLE DES MÉDICAMENTS  
ET L'AFFAIRE DU « STALINON »  
par M. Cramer

\*

*Au préventorium « Beau-Soleil »*  
AVEC DES ENFANTS YOUGOSLAVES  
par Mlle G. Bura

\*

L'AUTOMOBILE PLUS MEURTRIERE  
EN EUROPE QU'ÀUX ÉTATS-UNIS

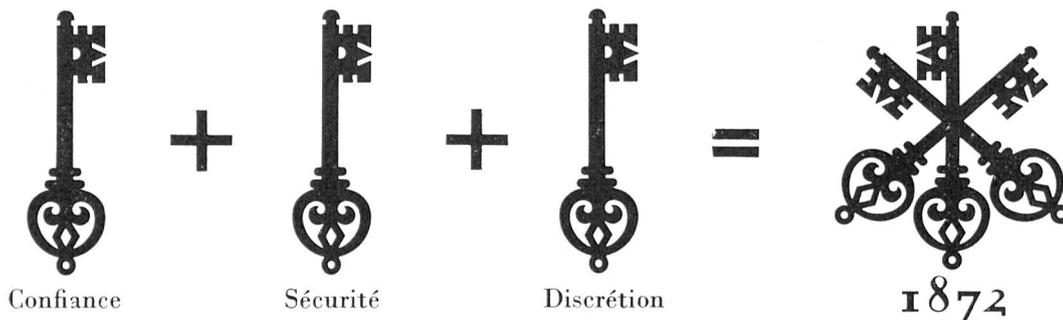
\*

*Monitrici ticinesi atte ad impartire corsi  
per le cure a domicilio*  
par Mlle I. Cantoreggi

\*

A Gstaad, la petite Badema, une fillette yougoslave accueillie pour quatre mois au préventorium de la Croix-rouge suisse se prépare à fêter Noël avec ses 31 petits compatriotes.  
(Photo F. Fäh, Gstaad)





Notre emblème, garantie de qualité

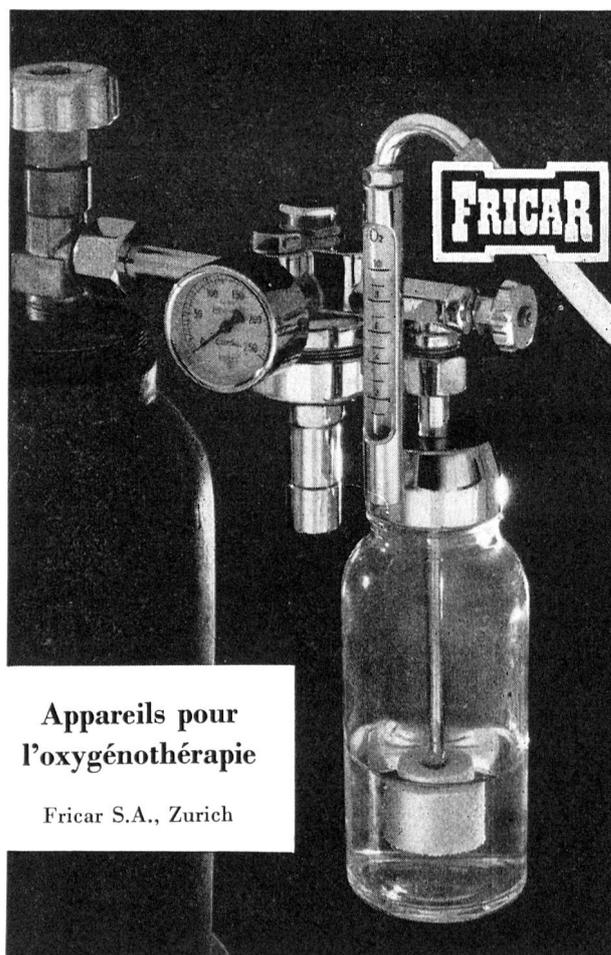
SOCIÉTÉ DE  
**BANQUE SUISSE**

Schweizerischer Bankverein / Swiss Bank Corporation



**Persil** *efficace*

*dans n'importe quelle eau!*



Appareils pour  
 l'oxygénothérapie

Fricar S.A., Zurich

1<sup>er</sup> décembre 1957

## S O M M A I R E

Page

<i>Avec les enfants yougoslaves accueillis à Gstaad</i> . . . . .	3
Ginette Bura	
<i>Les soins infirmiers en Suisse (II)</i> . . . . .	6
Dr P. Vuilleumier	
<i>Le 2000<sup>e</sup> lit remis à un enfant suisse par la Croix-Rouge</i> . . . . .	7
<i>La Croix-Rouge suisse à l'aide des enfants grecs: le Préventorium de Mikrokastron (II)</i> . . . . .	8
G. B.	
<i>L'affaire du « stalinon » et le contrôle des médicaments</i> . . . . .	11
Marc Cramer	
<i>L'épidémie de grippe asiatique de 1957, virus et vaccins</i> . . . . .	13
<i>La route rouge: Quand l'Europe bat des records</i> . . . . .	16
<i>Monitrici ticinesi atte ad impartire corsi per le cure a domicilio</i> . . . . .	17
Iva Cantoreggi	
<i>La Croix-Rouge dans le monde</i> . . . . .	18
<i>Conférence d'automne des présidents</i> . . . . .	19
<i>La XIX<sup>e</sup> Conférence internationale</i> . . . . .	19
<i>† Professeur Edmond Grasset</i> . . . . .	19
<i>† Docteur Hugo Oltramare</i> . . . . .	20
Odette Micheli	
<i>Soins au foyer: Un cours de monitrici a eu lieu à Sion</i> . . . . .	21
<i>Petit catalogue des timbres croix-rouge allemands (I)</i> . . . . .	24

### Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

### Rédaction:

Max-Marc Thomas,  
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève  
Téléphone (022) 25 12 60

### Régie des annonces:

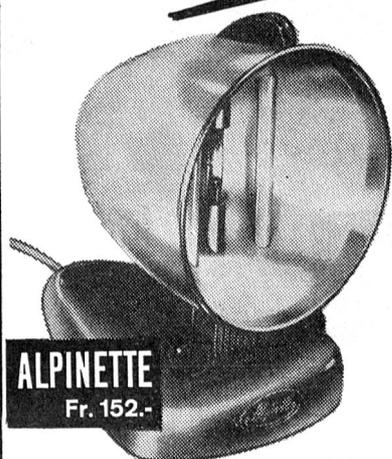
L. Treu, annonces,  
Leimenstrasse 59, Bâle — Téléphone (061) 23 48 34

### Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),  
le numéro fr. 1.—  
(Compte de chèques III. 877, Berne)



**ALPINETTE**  
Fr. 152.-

Le petit modèle de haute qualité du

## Soleil d'altitude Original HANAU

qui prodigue à domicile,  
en tout temps, les  
**rayons ultra-violets  
et calorifiques**  
dont nous avons besoin.

L'infrarouge peut être utilisé seul. En vente dans tous les magasins d'articles sanitaires et d'électricité. Documentation et prospectus sur demande en adressant le coupon ci-dessous à:

**SIREWA**

Dépt. médical  
de la Société

**SIEMENS S.A.**

**Zurich 1 Lausanne**  
Löwenstrasse 35 3, chemin de Mornex  
Tél. (021) 22 06 76

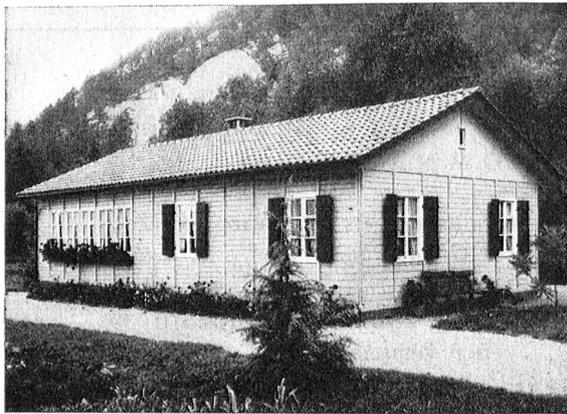


Veuillez m'adresser, à titre d'information, des renseignements concernant votre «Soleil d'altitude» Original Hanau

Nom : .....

Rue : .....

Localité : .....



## Pavillons démontables

Nous avons toujours en stock des éléments de baraques démontables pour la construction rapide de logements d'urgence, réfectoires, dortoirs, cantines, bureaux, chapelles, écoles, magasins, ateliers, dépôts, etc.

Dites-nous vos désirs. Nous vous soumettrons une solution pratique et économique.

Références d'importantes industries et entreprises de construction suisses, ainsi que d'organisation internationales.

Demandez notre prospectus spécial B.



Il corse, souligne et parfait la  
saveur de tous les mets...

Qui le connaît mange mieux!



**AROMATE**  
*Knorr*

l'assaisonnement  
moderne idéal!



**Les Fils de Meyer-Mayor & Cie**

Tissage mécanique

**Neu St. Johann Toggenbourg**

Téléphone (074) 73737

Fondée en 1857

### S P É C I A L I T É S :

Mouchoirs de poches  
blancs et de couleurs

Tabliers et tissus pour tabliers  
en mi-fil et coton

Linges de cuisine  
en fil, mi-fil, coton et ramie

Nappages et nappes avec serviettes  
assorties

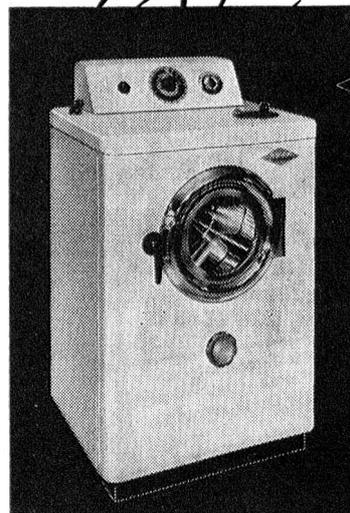
Draps mi-fil

Torchons jaunes, torchons à nettoyer et  
filets à relaver

BRUGMANN



**Bien  
réfléchir  
fait choisir**



**Wyss  
mirella**

Aujourd'hui, faire la lessive est un plaisir. Plus de peine ni d'efforts, la machine à laver automatique WYSS-Mirella vous en décharge totalement. Toute seule, elle trempe, lave, cuit, ébouillante, rince et essore tous genres de linge de maison et professionnel à la perfection et avec un maximum de ménagement.

Elle existe en quatre grandeurs pour 4, 6, 9 et 12 kg de linge sec.

Représentant pour la Suisse romande:  
Chr. A. MULLER, 9, av. de Morges  
Lausanne  
Tél. (021) 23 81 85 ou 25 88 58

WYSS Frères, Fabrique de machines à laver, Buron LU, Tél. (045) 3 84 84